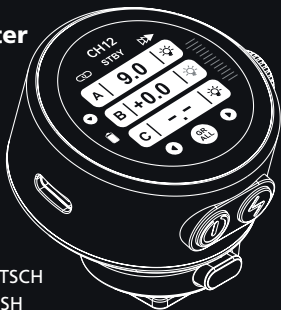




Profi Funksender TR-Q8 Touch / TR-Q8s Touch

**Professional
Radio Transmitter
TR-Q8 Touch /
TR-Q8s Touch**



**ANLEITUNG AUF DEUTSCH
USER GUIDE IN ENGLISH**

www.rollei.de

Inhalt

Vor dem ersten Gebrauch	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
Zeichenerklärung	4
Sicherheitshinweise	5
Lieferumfang	6
Übersicht	7
Installation	9
Funktionen	9
Bedienung	12
Bedienung Interface	18
Technische Daten	21
Entsorgung	22
Konformität	23

Content

Before the First Use	24
Intended Use	24
Explanation of Symbols	24
Safety Notes	25
What's in the Box	26
Overview	27
Installation	29
Functions	29
Operation	32
Operation Interface	38
Technical Data	41
Disposal	42
Conformity	43

Vor dem ersten Gebrauch

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Gerät nutzen, so stellen Sie ihnen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät verkaufen, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem TR-Q8 oder auf der Verpackung verwendet.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle maßgeblichen Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

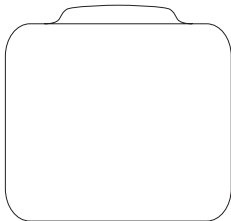
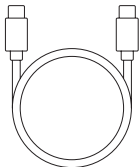
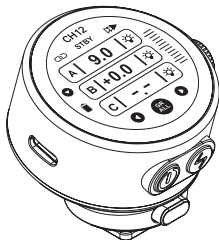


Mit diesem Zeichen gekennzeichnete Produkte werden mit Gleichstrom betrieben.

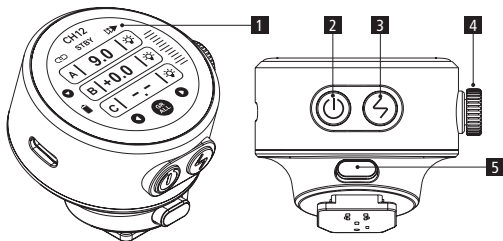
- Stellen Sie diesen Sender niemals in einer Umgebung auf, in der dieses Produkt mit brennbaren Flüssigkeiten in Berührung kommen kann.
- Stellen Sie diesen Sender niemals in einer Umgebung auf, in der dieses Produkt mit elektrostatischen Feldern oder mit Staub in Berührung kommen kann.
- Stellen Sie diesen Sender nicht in feuchten Umgebungen auf, in denen es zu schnell wechselnden Temperaturänderungen kommt, um die Bildung von Kondenswasser zu vermeiden.
- Führen Sie keine Metallteile in ein Blitzlichtgerät ein.
- Trocknen Sie Ihre Hände, bevor Sie das Gerät berühren, da die Berührung mit nassen Händen für Sie selbst und für das Gerät eine Gefahr darstellen kann.
- Versuchen Sie niemals, ein Blitzgerät selbst zu reparieren. Bei Auftreten eines Problems sollten Sie sich an das Geschäft wenden, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben oder an das Rollei Service Center.
- Lösen Sie niemals den Blitz in unmittelbarer Nähe von Personen / Tiere aus, da der Blitz intensive Hitze freisetzt und Sachschäden bzw. schwere Verletzungen die Folge sein können.

Lieferumfang

- Funksender
- USB-C-Kabel
- Tragetasche
- Bedienungsanleitung

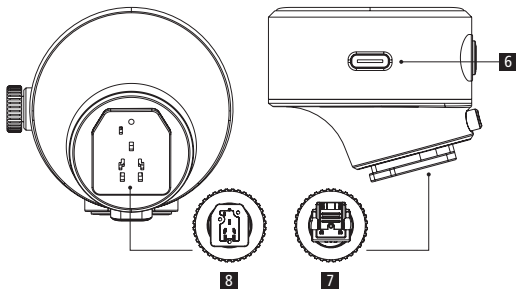


- 1** Touch-Display
- 2** Ein-/Ausschalter / Home-Taste
- 3** Test-Taste
- 4** Einstellrad
- 5** Hot-Shoe-Entriegelung



8 Übersicht

- 6 USB-C-Anschluss
- 7 Sony Hot Shoe
- 8 Multi-kompatibler Hot Shoe



Akku laden

- Um den Funksender zu laden, verbinden Sie einen USB-Adapter (nicht enthalten) mit dem Ladeanschluss. Verwenden Sie hierfür das mitgelieferte USB-C-Kabel.

Warnung: Lassen Sie das Gerät während des Aufladens nicht unbeaufsichtigt!

Befestigen an der Kamera

- Vor dem Anschließen des Senders an die Kamera, stellen Sie bitte sicher, dass beide Geräte ausgeschaltet sind. Schieben Sie dann den Sender in den Blitzschuh der Kamera.

Funktionen

Blitzmodi

- Es stehen 2 Modi zur Verfügung, M = manueller und TTL = automatischer Belichtungsmodus.

Blitzgruppen

- A/B/C/D/E/F/G/H/I/J/L/O/P/Q/S/U: Im selben Kanal können bis zu 16 Blitzgruppen (A/B/C/D/E/F/G/H/I/J/L/O/P/Q/S/U) unabhängig voneinander gesteuert werden.

Kanäle

- Der Sender kann für bis zu 31 Funkkanäle eingestellt werden. Stellen Sie denselben Kanal und dieselbe Blitzgruppe auf Ihrem Blitz und Ihrem Sender ein.

Anmerkung: Die Blitze, die denselben Kanal verwenden, können je nach ihrem Modus und ihrer Blitzleistung separat in verschiedenen Gruppen eingestellt werden. Drücken Sie den Testknopf, um sicherzustellen, dass die Blitze mit dem Sender synchronisiert werden.

Synchronisationsmodi

- Synchronisation erster Verschlussvorhang
- Synchronisation zweiter Verschlussvorhang
- High-Speed-Synchronisation (HSS)
- Freeze

Anmerkung: Aufgrund der internen Kameraparameter werden u.U. nicht alle Funktionen am Display des Senders jeder Kamera angezeigt. Bitte rufen Sie in diesem Fall das Kameramenü auf, um die gewünschte Funktion zu wählen.

Drahtlose Frequenz

- Da die drahtlose Frequenz dieses Funkauslösers 2,4 GHz beträgt, wird dieser automatisch einen geeigneten Kanal suchen und empfehlen, um eine Frequenz-überschneidung mit anderen elektronischen Geräten in der Arbeitsumgebung zu vermeiden, die die gleiche Frequenz verwenden.

Drahtlose Zoomsteuerung für Aufsteckblitze

- Hier können Sie die Zoom-Einstellungen Ihres Aufsteckblitzes vornehmen.

Anmerkung: Die Funktion ist nur bei Aufsteckblitzen verfügbar, die diese Funktion unterstützen.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass einige Einstellungen direkt über das Kameramenü und nicht über den Sender verändert werden müssen. Nehmen Sie dafür die Anleitung Ihrer Kamera zur Hand. Bei einigen Kameramodellen kann es sein, dass die Blitzeinstellungen der Kamera die Einstellungen des Sender mit eigenen Werten überschreiben.

Ein-/Ausschalten

- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter lange, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

Hauptmenü

- Die Einstellungen können durch Wischen nach oben und unten oder durch Drehen des Einstellrads verändert werden.



	Kommunikationsstatus des Blitzschuhs
Sync-X	Einpoliger Kommunikationsmodus
	Sync-Status
CH12	Kanal
STBY	Standby-Modus, um die Belichtungsvorschau der Kamera zu aktivieren
	Akkustandanzeige
	Status des Einstelllichts
9.0	Blitzleistung +0,0 TTL-Wert
-.-	Ruhemodus
	Zum Einstellen der Blitzleistung antippen
GR ALL	Alle Gruppen auswählen, Leistung für alle Gruppen gemeinsam einstellen
	Zum Entsperren das Symbol für 2 Sek. drücken

Untermenü

- Streichen Sie von oben nach unten, um in das Untermenü zu gelangen.
- Die Einstellungen können durch Streichen nach oben und unten oder durch Drehen des Einstellrads verändert werden.



CH	Kanal
▶▶	Vorderer Vorhang
▶▶	Hinterer Vorhang
⚡H	HSS
STBY	Standby-Modus, um die Belichtungsvorschau der Kamera zu aktivieren
Sync-X	Einpoliger Kommunikationsmodus
🔒	Sperrbildschirm
⚡⚡	Mehrfachblitzmodus

Gruppen

- Tippen Sie auf den Gruppenbuchstaben, um das Gruppenmenü aufzurufen.
- Die Einstellungen können durch Wischen nach oben und unten oder durch Drehen des Einstellrads verändert werden.



M/TTL Modus-Menü

 Signalton

 Menü für das Einstelllicht

ZOOM Einstellungen für die Zoomfunktion*
(siehe Abbildung A)



*Nur mit kompatiblen Aufsteckblitzen verfügbar.

Einstellungen

- Tippen Sie im Einstellungsmenü auf die Pfeile am linken und rechten Bildschirmrand, um sich durch das Einstellungsmenü zu navigieren.
- Streichen Sie nach oben und unten, um bestimmte Einstellungen vorzunehmen.
- Um zum Hauptmenü zurückzukehren, drücken Sie den Ein-/Ausschalter.



1  Kamera Canon Nikon Sony Fujifilm Olympus Lumix	2  Hintergrundbeleuchtung High Mid Low	3  TTL On Off
4  Schlaf-Modus Off 15 30 60	5  Auto aus (Min.) Off 60 min. 120 min.	6  1.0 1/256 Dezimal/ Bruchzahl Decimal Fractional
7  GR Gruppenschriftfarbe Red Yellow Green Blue	8  Zurücksetzen Yes No	

Erklärungen zur Tabelle**1. Kamera-Hersteller**

- Hier können Sie den Hersteller Ihrer Kamera auswählen (Canon, Nikon, Sony, Fujifilm, Olympus, Lumix*).

2. Hintergrundbeleuchtung

- Hier können Sie die Hintergrundbeleuchtung einstellen auf dunkel (Low), mittel (Mid) oder hell (High).

3. TTL auf Manuell

- Hier können Sie auswählen, ob die Lichtverhältnisse im TTL-Modus gemessen werden und auf den manuellen Modus angewandt werden sollen, oder nicht.

4. Schlaf-Modus

- Hier können Sie die Zeit einstellen, nach der sich der Sender in den Schlaf-Modus versetzt. Sie können wählen zwischen 15, 30 und 60 Minuten oder „Off“ (Aus).

5. Automatische Abschaltung

- Hier können Sie die Zeit einstellen, nach der sich der Sender automatisch abschaltet. Sie können wählen zwischen 60 Minuten, 120 Minuten oder „Off“ (Aus).

6. Leistung

- M: Im manuellen Modus kann die Blitzleistung von 1,0 bis 9,0 eingestellt werden. Die minimale Ausgabeleistung beträgt 1,0 und die maximale 9,0.
- TTL: Im automatischen Modus kann die Blitzleistung von -3,0 bis 3,0 eingestellt werden. Der minimale Belichtungskorrekturwert beträgt -3,0, während der maximale Wert + 3,0 ist. Die Werte können in Schritten von 0,3 geändert werden.
- Alternativ kann die Ansicht auch in Bruchzahlen dargestellt werden.

7. Gruppen-Schriftfarbe

- Hier können Sie die Gruppenschriftfarbe einstellen und zwischen Rot, Gelb, Grün oder Blau wählen.

8. Zurücksetzen

- Hier können Sie die Einstellungen zurücksetzen.

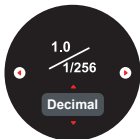
* Canon, Nikon, Sony, Fujifilm, Olympus und Lumix-Produkte sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Canon, Nikon, Sony, Fujifilm, Olympus und Lumix.

18 Bedienung Interface



DEUTSCH





Passend für	TR-Q8: Canon, Nikon, Fuji, Panasonic, Olympus, Sony* TR-Q8s: Sony
System-Modus	2.4 GHz drahtloser Sender
Funkfrequenzband	2,402 – 2,482 GHz
Max. Sendeleistung	6 dBm
Funkentfernung	0 ~ 80 Meter
Kanäle Gruppen	31 16
Blitzmodi	Manuell / TTL
Synchronisationsmodi	HSS / Freeze / 1. und 2. Verschlussvorhang
Schnittstelle	Hot Shoe
Stromversorgung	DC 3,7 V Lithium-Ionen-Akku (900 mAh / 3,33 Wh) Input: 5,0 V / 2,0 A
Akkulaufzeit Ladezeit Auslösungen	7 Stunden bei 100 % Leistung 2 Stunden bis zur vol- len Ladung Ca. 30.000 Auslösungen bei voller Ladung
Weitere Ausstattung	USB-C-Anschluss zum Laden und für Firmware-Updates
Maße	5.24 x 4.9 x 4.1 cm
Gewicht	48 g
Lieferumfang	Funksender, USB-C-Kabel, Tragetasche, Bedienungs- anleitung

Änderungen von Design und technischen Daten bleiben vorbehalten und bedürfen keiner Ankündigung. *Nur über separat erhältlichen Adapter.



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und leichten Verpackungen (anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen).



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, unabhängig davon, ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, einer umweltgerechten Entsorgung zuzuführen. Akkus und Batterien sind deshalb mit dem nebenstehenden Zeichen versehen. Informieren Sie sich hierzu bei Ihrem Händler, oder wenden Sie sich an Rückgabe- und Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Hiermit erklärt die Rollei GmbH & Co.KG, dass die Funkanlagentypen „Rollei TR-Q8“ und „Rollei TR-Q8s“ der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung steht unter den folgenden Internetadressen zur Verfügung:

www.rollei.de/egk/tr-Q8

www.rollei.de/egk/tr-Q8s



Rollei GmbH & Co.KG
In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt
Deutschland

Before the first Use

Read the operating instructions and the safety instructions carefully before using the device for the first time.

Keep the operating instructions together with the device for future use. If you pass on the device to a third party, this manual is part of the device and must be supplied with the device.

Explanation of Symbols

The following symbols are used in this manual, on the flash, the power supply unit or on the packaging.



Products marked with this symbol comply with all relevant community regulations of the European Economic Area.

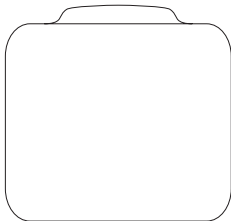
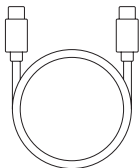
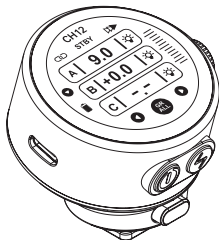


Products marked with this symbol are operated with direct current.

- Do not put this transmitter in an environment where flammable liquid is likely to come into contact with this product.
- Do not put this transmitter in an environment where strong electromagnetic field or dust is likely to come into contact with this product.
- Do not put this transmitter in moisture places where temperatures will change rapidly to avoid formation of condensate water.
- Do not insert metal parts into any lighting equipment.
- Dry your hands before handling the equipment as touching it with wet hands is dangerous to both, to the equipment and to you.
- Do not attempt repairs to your lighting equipment personally. If a problem arises, contact the store from which you have purchased the product or the Rollei Service Center.
- Do not fire the flash at very close distances to items or people / animals as the strobe releases intense heat and can cause damage and serious injury.

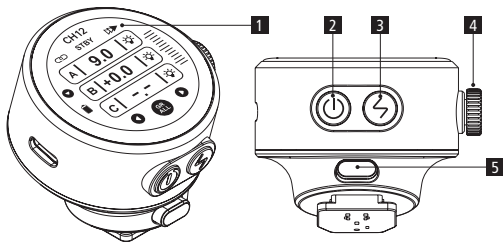
26 What's in the Box

- Radio transmitter
- USB-C cable
- Carrying bag
- User guide



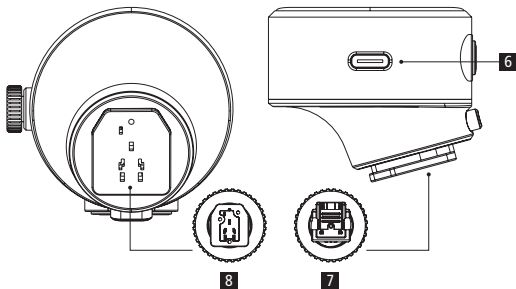
ENGLISH

- 1** Touch display
- 2** On/off switch / Home button
- 3** Test button
- 4** Control wheel
- 5** Hot shoe release



28 Overview

- 6** USB-C port
- 7** Sony Hot Shoe
- 8** Multi-compatible hot shoe



Installation

Charging the battery

- To charge the wireless transmitter, connect a USB adapter (not included) to the charging port. Use the USB-C cable supplied for this purpose.

Warning: Do not leave the device unattended while charging!

Attaching to the camera

- Before connecting the transmitter to the camera, please make sure that both devices are switched off, then slide the transmitter into the camera's hot shoe.

Functions

Blitzmodi

- There are 2 modes available, M = manual and TTL = automatic exposure mode.

Flash groups

- A/B/C/D/E/F/G/H/I/J/L/O/P/Q/S/U: Up to 16 flash groups (A/B/C/D/E/F/G/H/I/J/L/O/P/Q/S/U) can be controlled independently of each other on the same channel.

Channels

- The transmitter can be set for up to 31 radio channels. Set the same channel and the same flash group on your flash and your transmitter.

Note: The flashes using the same channel can be set separately in different groups depending on their mode and flash output.

Press the test button to ensure that the flashes are synchronised with the transmitter.

Synchronisation modes

- First shutter curtain synchronisation
- Second shutter curtain synchronisation
- High-speed synchronisation (HSS)
- Freeze

Note: Due to the internal camera parameters, not all functions may be shown on the transmitter display of each camera. In this case, please call up the camera menu to select the desired function.

Wireless frequency

- As the wireless frequency of this wireless shutter release is 2.4 GHz, it will automatically search and recommend a suitable channel to avoid frequency overlap with other electronic devices in the working environment that use the same frequency.

Wireless zoom control for clip-on flashes

- Here you can adjust the zoom settings of your clip-on flash.

Note: This function is only available for flashes that support this function.

Note: Please note that some settings must be changed directly via the camera menu and not via the transmitter. Please refer to the instructions for your camera. With some camera models, the flash settings of the camera may overwrite the settings of the transmitter with their own values.

Switching on/off

- Press and hold the on/off switch to switch the appliance on or off.

Main menu

- The settings can be changed by swiping up and down or by turning the wheel.



	Hot shoe communication status
Sync-X	Single-pin communication mode
	Sync status
CH12	Channel
STBY	Standby mode, to enable camera exposure preview
	Battery status indicator
	Modeling lamp status
9.0	Flash power +0.0 TTL value
-.-	Sleep mode
	Tap to adjust flash output power
GR ALL	Select all groups, adjust power for all groups together
	Long press the icon for 2 seconds to unlock

Submenu

- Swipe from top to bottom to access the submenu.
- The settings can be changed by swiping up and down or by turning the wheel.



CH	Channel
▢▢▢	Front curtain
▢▢▢	Rear curtain
⚡H	HSS
STBY	Standby mode, to enable camera exposure preview
Sync-X	Single-pin communication mode
🔒	Lock screen
⚡⚡⚡	Multi-flash mode

Groups

- Tap on the group letter to call up the group menu.
- The settings can be changed by swiping up and down or by turning the wheel.



M/TTL	Mode menu
	Signal tone
	Modelling light menu
ZOOM	Zoom function settings* (see figure A)



*Only available with compatible flash units.

Operation

Settings menu

- In the settings menu, tap the arrows on the left and right edge of the screen to navigate through the settings menu.
- Swipe up and down to make certain settings.
- To return to the main menu, press the on/off switch.



1  Camera Canon Nikon Sony Fujifilm Olympus Lumix	2  Backlight High Mid Low	3  TTL On Off
4  Sleep Off 15 30 60	5  Auto aus (min.) Off 60 min. 120 min.	6  1.0 1/256 Decimal/ fractional Decimal Fractional
7  GR Group font color Red Yellow Green Blue	8  Reset Yes No	

Explanations to the table**1. Camera manufacturer**

- Here you can select the manufacturer of your camera (Canon, Nikon, Sony, Fujifilm, Olympus, Lumix*).

2. Backlight

- Here you can set the backlight to dark (Low), medium (Mid) or bright (High).

3. TTL to manual

- Here you can select whether the lighting conditions are to be measured in TTL mode and applied to manual mode or not.

4. Sleep mode

- Here you can set the time when the transmitter switches to sleep mode. You can choose between 15, 30 and 60 minutes or 'Off'.

5. Automatic switch-off

- Here you can set the time after which the transmitter switches off automatically. You can choose between 60 minutes, 120 minutes or 'Off'.

6. Power

- M: In manual mode, the flash output can be set from 1.0 to 9.0. The minimum output power is 1.0 and the maximum is 9.0.
- TTL: In automatic mode, the flash output can be set from -3.0 to 3.0. The minimum exposure compensation value is -3.0, while the maximum value is +3.0. The values can be changed in steps of 0.3.
- Alternatively, the view can also be displayed in fractions.

7. Group font colour

- Here you can set the group font colour and choose between red, yellow, green or blue.

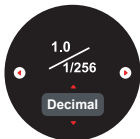
8. Reset

- You can reset the settings here.

* Canon, Nikon, Sony, Fujifilm, Olympus and Lumix products are trademarks or registered trademarks of Canon, Nikon, Sony, Fujifilm, Olympus and Lumix.







Suitable for	TR-Q8: Canon, Nikon, Fuji, Panasonic, Olympus, Sony* TR-Q8s: Sony
System mode	2.4 GHz wireless transmitter
Radio frequency band	2.402 – 2.482 GHz
Max. transmission power	6 dBm
Radio distance	0~ 80 meters
Channels Groups	31 16
Flash modes	Manual / TTL
Synchronisation modes	HSS / Freeze / 1st and 2nd shutter curtain
Connection	Hot Shoe
Power supply	DC 3.7V lithium-ion battery (900 mAh / 3.33 Wh) Input: 5.0 V / 2.0 A
Battery life Charging time Shutter releases	7 hours at 100 % power 2 hours to full charge Approx. 30,000 shutter releases on a full charge
Additional features	USB-C connection for charging and firmware updates
Size	5.24 x 4.9 x 4.1 cm
Weight	48 g
What's in the box	Radio transmitter, USB-C cable, carrying bag, user guide

Subject to technical changes. *Only via separately available adapter.



Dispose of the packaging according to its type. Use the local possibilities for collecting paper, cardboard and other materials (applicable in the European Union and other European countries with systems for the separate collection of recyclable materials).



Devices that are marked with this symbol must not be disposed of with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from to dispose of household waste. Information on collection points that accept old appliances free of charge can be obtained from your local authority or town council.



Batteries and rechargeable accumulators must not be disposed of in household waste! As a consumer you are legally obliged to dispose of all batteries and accumulators, whether they contain harmful substances* or not, to be disposed of in an environmentally sound manner. Accumulators and batteries are therefore marked with the symbol shown opposite. For more information, contact your dealer or contact return and collection points in your community.

*marked with: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead.

Rollei GmbH & Co.KG hereby declares that the radio equipment types "Rollei TR-Q8" and "Rollei TR-Q8s" comply with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet addresses:

www.rollei.com/egk/tr-Q8

www.rollei.com/egk/tr-Q8s



Rollei GmbH & Co.KG
In de Tarpen 4222848 Norderstedt
Germany



Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
D-22848 Norderstedt

Service Hotline:

+49 40 270750277

 @rollei_de

 /rollei.foto.de

Item Nos.:

TR-Q8: 28832

TR-Q8s: 28842

www.rollei.com